

● 陈衍德 著



现代中的 传统

——菲律宾华人社会研究

18



陈衍德 著

现代中的 传统

——菲律宾华人社会研究

厦门大学出版社

现代中的传统
——菲律宾华人社会研究
陈衍德 著

*

厦门大学出版社出版发行
(地址:厦门大学 邮编:361005)
三明地质印刷厂印刷
(地址:三明市富兴路15号 邮编:365001)

*

开本 850×1168 1/32 8.625印张 2插页 215千字

1998年2月第1版 1998年2月第1次印刷

印数:1—1500册

ISBN 7-5615-1333-X/K·228

定价:15.00元

本书如有印装质量问题请直接寄印刷厂调换

序 言

由于某种机缘,我对菲律宾华人社会的研究发生了兴趣。但是起初并未想到,我的学术研究会因此而改变方向。1992年3月至1993年3月,作为厦门大学与亚德耀大学(Ateneo de Manila University)教师交流计划的一部分,我在菲律宾逗留了一年。在这一年当中,我接触了许多当地的华人。在菲律宾有我的一些亲戚朋友,通过他们我又认识了更多的华人。而菲律宾华人所通行的闽南话,又是我从小就掌握的方言。在与华人的频繁接触中,我体验着他们的生活、思想和情趣。在与华人的真诚交谈中,我探索着他们的生命旅程与内心世界。回国后,经过筛选,我整理出了68位华人的访谈录,总共15万字。当然这只是我掌握的材料的一部分。我还走访了许多华人的团体机构,查阅了许多文献资料。我每天都写日记,记下我的观察与思考。

有一个问题一直在我心中挥之不去:为什么海外华人在异域他乡却能保留传统,有的甚至是在中国本土已经消失了的传统?而这些传统并不妨碍海外华人融入当地社会,这又是为什么?这就是萌发自我内心的写作此书的最初念头。但真地做起研究来又谈何容易。我原先是研究中国经济史的,对此领域知之甚少。中外学者有关华侨华人研究的论著卷帙浩繁,然我学力不逮,只能择其要者览之,而把重点放在与我的研究有直接关系的关于菲律宾华人的

论著上。其中,最使我受益的有:魏安国(Edgar Wickberg)的《菲律宾生活中的华人 1850—1898》;周南京的《菲律宾与华人》;施振民的《菲律宾华人文化的持续:宗亲与同乡组织在海外的演变》;黄滋生、何思兵的《菲律宾华侨史》;黄明德的《菲律宾华侨经济》等。当实地调查材料与文献资料结合起来并相互印证时,才使我有了一种触门道的感觉。

现代菲律宾华人社会中的传统,这是本书的主题。但是,这一主题并非一开始就很明确,而是逐步明朗化的。我最早完成的是有关菲律宾华人宗教的几篇论文。宗教是观察社会的窗口、了解世界的途径。菲律宾是一个宗教气氛浓厚的国家,身处其间的华人未免受影响,因此其宗教信仰亦丰富多彩。这就激发了我的探索欲望。宗教问题自然使人联想到文化(广义的文化)问题,所以我接下来完成的几篇有关菲律宾华人经济的论文,除个别外,都涉及了文化问题,如企业文化、经济活动主体的文化背景,等等。研究文化,传统与变迁是永恒的主题。因此我的另外数篇有关菲律宾华人各社会生活领域的文章,都沿着这一思路进行构思和写作。至此,本书的主题才完全显现出来了。

为什么我要以系列论文的形式,而不以章节的形式来写作本书呢?章节的形式固然更显出论述的完整性和结构的紧凑性,但同时也必然要以相当的篇幅作方方面面的交代,以示其首尾照应、因果着落。这样做就有可能重复许多前人已详论过的问题,也有可能掺杂许多水分。系列论文则可在有限的篇幅里集中地讨论几个问题而无须他顾,这样或许有助于研究的深入。特别是就我个人的情况而言,面面俱到地论述菲律宾华人社会,既无必要,亦无可能。我只想就前人未曾涉及的几个问题,以较新的研究方法,作一些试探性的开拓工作。如果这样做能为华侨华人研究这座大厦添上几片砖瓦的话,那我也就心满意足了。

提 要

一、变迁中的文化 现代中的传统

——从个人、家庭、家族看菲律宾华人

传统与现代构成菲律宾华人文化的一体两面。通过个人、家庭、家族的典型个案来把握菲律宾华人,可以真实而具体地展示其变迁中的文化。作为个人样本,吴氏的生活经历体现了中国式的守旧重义和西方式的开放进取的结合。作为家庭样本,蔡氏两代人身上既有儒家传统的宏扬又有市民意识的滋长,其企业文化也正处于新旧的过渡和转型之中。作为家族样本,苏氏系谱所连接的数代人,在聚散分合、承继嬗变中仍保持了传统文化信息的传递。个人、家庭、家族的演变,可视为菲律宾华人社会演变的缩影。

二、菲律宾华人的祖籍及相关问题

菲律宾华人的祖籍地约90%是闽南,这种高度集中的现象在海外华人当中是十分突出的。本篇围绕着这一问题展开讨论,探索菲华人士中闽南籍占绝对优势的格局之成因。闽南籍人士中各县、市的比例如何?华人的地理分布及行业分布与其籍贯有无关系?华人的婚姻家庭之基础是否包括籍贯这一因素在内?这些问题也将得到讨论,以便从几个侧面展示地缘关系在菲律宾华人社会中的

作用,并揭示这种关系所包涵的传统文化信息。

三、海外华人一个聚居地的考察

——宿务华人的历史与现状

作为当今全菲第二大华人聚居地,宿务的历史与华人息息相关。西统时期宿务华人已形成初具规模的侨民社会,美统时期其组织及运作功能已相当完备,战后则更加成熟,并逐渐由侨民社会演变为菲国内的少数民族社会。与此相伴随,宿务华人的经济规模和结构由小到大、由简单到复杂,文教事业也从无到有地发展起来。今昔对比,就内部结构而言,宿务华人地缘群体的构成比例发生了很大变化;就外部关系而言,其与菲律宾大社会的关系也有实质性变化。但无论如何,宿务华人的文化仍兼具当地性和传统性。

四、菲律宾华人知识化新移民的特点

1970年代后移居菲律宾的华人,有一部分具有较高的文化水平,相对于劳力型的老移民而言,可称之为“知识化新移民”。从经济活动的角度考察这些新移民,可以发现他们具有两个主要特点:从向往成功到学习专业中表现出明确的创业意识;从探索市场到管理企业中展示出以智取胜的明显倾向。菲律宾华人知识化新移民的特点,来自其专业知识与社会知识的兼备、智力因素与非智力因素的兼优,而其源头则是特定历史背景下的生活积累与品格磨砺。

五、菲律宾华侨抗日游击支队的社会基础

“华支”以其人数不多的队伍创下辉煌战绩,如何解释这一现象?本篇从分析“华支”的社会基础入手,论述了“华支”与中国抗

日战争的关系；“华支”与菲律宾华侨抵抗运动的关系；“华支”与菲律宾人民的关系；“华支”与菲律宾各派游击队及盟军的关系，并对“华支”干部战士的社会经历和家庭背景进行了个案分析，从而对华侨史中的这一独特现象作了具有深度的阐释。

六、美统时期菲律宾厦门籍华侨的经济状况

美统时期厦门籍人士在华侨总人口中的比重估计不超过1/10，其分布侧重于南部。在华侨社会各地缘群体经济实力的对比中，厦门籍人士则位居前列，其经济比重大于人口比重。文献记载与调查资料表明，厦门籍华侨行业分布十分广泛，其职业状况则呈上、中、下三个层次，其经济活动类型既有复杂高级型，也有简单低级型，又有介于二者的中间型。战后华人经济的发展趋势，在美统时期厦门籍人士的几家大型企业中已初见端倪。

七、战前东南亚华侨企业的个案研究

——以菲律宾厦门籍华侨的企业为例

本篇在实地调查的基础上对五家企业作了个案分析，又从创业道路、组织性质、经营范围、发展结果等方面对它们进行了综合研究，并进而从管理思想和企业文化的层面进行了较为深入的探讨。指出：经营管理方式如何从传统过渡到现代是华人企业成败的关键，而其企业文化的正、负面效应何者居于主导地位，也对企业的发展起着决定性的作用。将这些企业置于东南亚华侨华人社会发展的大背景下加以考察，可以寻觅出海外华人企业演进的一些线索。

八、战后菲律宾华人经济的发展与 变迁(1945—1955)

战后最初十年菲律宾华人发展较快的行业,农业有蔬菜种植等;轻工业有纺织制衣、食品加工、卷烟、椰油等;基础工业有建筑、木材、橡胶、航运等。在乡村,华人乡镇商业网点趋于密集,商业经营层次有所提高。在城市,华人商业的繁荣程度在各地趋于平衡,其行业分布也突破了以零售业为主的传统格局,呈多元化趋势,金融、会计等相关行业亦呈勃兴之势。战后初期华人经济的特征,一是行业分布的多样化;二是零售商业的萎缩;三是企业规模的扩大正处于集聚力量的阶段。战后华人经济所扮演的角色及其特征,与菲律宾国内形势及政府对待华人的政策密切相关。

九、控制、效率及其文化背景

海外华人企业文化探索之一

本篇以菲律宾实地调查材料为基础,论述了海外华人企业内部管理的两大要素——控制与效率,并探索其文化背景。指出这种控制的基础是家长式集权化的组织结构:其人事控制强调的是忠诚至上,生产控制注重的是现场指挥和刻意求精,销售控制营造的是应变能力与促销机制,财务控制策动的是少投入多产出、低库存快周转。这种独特的控制模式对企业效率的正面作用,具有局部见效快的显性特征。另一方面,这种带有保守倾向的控制模式对企业效率的负面作用,又具有制约全局的隐性特征。然而其正面作用并未被负面作用全部抵消。华人企业的控制—效率模式是家族利益至上这一传统文化的产物。

十、网络、信用及其文化背景

——海外华人企业文化探索之二

本篇以菲律宾实地调查材料为基础,论述了海外华人企业外部管理的两大要素——网络与信用,并探索其文化背景。认为这一网络是儒家思想文化的产物,是在特定关系——血缘、地缘、情感等——的基础上构建的,其结构可分为对应的三组:行业式与综合式、子母式与平行式、互动式与参与式;信用是儒家道德—行为准则的体现,是特定关系中的人们相互间的信任和义务在其企业关系上的表现。信用和网络是互为因果的,信用是网络的联结纽带,网络是信用的现实载体。指出家族企业一个人化管理是网络—信用模式的内在动因;市场经济架构—传统人际格局是这一模式的外部环境。

十一、马尼拉华人的闽南地方神崇拜

闽南人移居菲律宾,故乡的地方神也随之移植菲岛。本世纪60年代菲华社会成为定居社会之后,华人神庙亦随之建立并发挥了传播与延续传统文化的功能。为适应新环境,闽南神庙还作出种种调适,以包容和融汇其他宗教信仰。闽南神庙既因血缘和地缘纽带而建立并维系,又突破了血缘和地缘的限制而寻求更大的发展空间。其社会功能也日益多元化。透过马尼拉华人对故乡神明的崇拜这一文化现象,可以看出传统与现代互为杂糅渗透的发展脉络。

十二、菲华道教与文化传播

道教这一中国土生土长的宗教,为何能在亚洲最西方化的国家菲律宾争得立足之地? 菲律宾华人对生存和财富的执着追求与道教注重现世的教旨不谋而合,成为道教在菲岛传播的思想基础。神谱的变异则为道教在异国传播提供了适宜的载体。作为传播手段的仪式和法术,也因包裹了现代的外衣,而使道教的影响超出了华人社会,扩及菲律宾主流社会。道教通过种种变异来不断调适自己,显示出融入菲律宾文化的趋势,也昭示了中华文化在海外的生命力和应变力。

十三、菲律宾华人宗教信仰的经济动机

萌发于闽南故土的重利思想,在菲华商业社会中发展成为涵盖面广泛的功利主义,宗教信仰也未免受其驱使。华人对民间神祇的选择受唯灵是从的实用主义原则的支配,结果是能使其发财致富的神明便倍受崇信。华人对东西方各大宗教的信奉,或是为了适应环境以求商业上的发展,或直接把它当作追求物质利益和商业利益的手段。宗教生活的世俗化因而成为菲华社会的一大特点。

十四、菲华社会的宗教融合

在西班牙和美国分别统治菲律宾的两个时期,华侨在信仰佛、道二教的同时,也逐渐接受天主教和基督教,为日后菲华社会的宗教融合提供了历史依据。当今菲华社会的宗教融合,表现为华人家庭内部各种宗教信仰的并存与交融,以及社会上各种宗教信仰的相互渗透与融合。这种宗教融合乃是文化整合的产物,其思想基础

是功利主义的信教动机,以及对教人行善这一各宗教共同点的认识。

十五、菲律宾华人的宗教组织

华人传统式宗教组织——神庙、道观、佛寺,其形成乃是故土宗教信仰传入菲岛的结果;华人西方式宗教组织——天主教会、基督教会,其形成乃是西方宗教信仰为华人所接受的结果。各类信徒的聚合,或因信仰感召,或因外力掺合,或二者兼而有之。通过个案分析,可以发现华人宗教组织的结构与功能均在发生变化,结构上倾向于分权和机构的平行排列;功能上慈善和教育的效用日益突出。传统式组织与西方式组织在各方面都表现出各自的特色,二者的文化倾向和社会定位也有相当的差异。

目 录

序言	(1)
提要	(1)
一、变迁中的文化 现代中的传统	
——从个人、家庭、家族看菲律宾华人	(1)
二、菲律宾华人的祖籍及相关问题	(17)
三、海外华人一个聚居地的考察	
——宿务华人的历史与现状	(37)
四、菲律宾华人知识化新移民的特点	(56)
五、菲律宾华侨抗日游击支队的	
社会基础	(70)
六、美统时期菲律宾厦门籍华侨的	
经济状况	(86)
七、战前东南亚华侨企业的个案研究	
——以菲律宾厦门籍华侨的企业为例	(101)
八、战后菲律宾华人经济的发展与	
变迁(1945—1955)	(113)
九、控制、效率及其文化背景	
——海外华人企业文化探索之一	(134)

十、网络、信用及其文化背景	
——海外华人企业文化探索之二	(152)
十一、马尼拉华人的闽南地方神崇拜	(172)
十二、菲华道教与文化传播	(188)
十三、菲律宾华人宗教信仰的经济动机	(205)
十四、菲华社会的宗教融合	(217)
十五、菲律宾华人的宗教组织	(228)
主要参考文献	(248)
中英文地名对照表	(256)
后记	(260)

Contents

Preface	(1)
Summary	(1)
1. Changing Culture and Modern Tradition; Watching Philippine Chinese from Individual, Family and Clan	(1)
2. The Origination of Philippine Chinese as well as the Interrelated Problems	(17)
3. Inspecting a Region of Overseas Chinese; The His- tory and Present of the Chinese in Cebu City	(37)
4. Characteristics of Chinese Intellectual Immigrants Who have Immigrated into the Philippines since 1970s'	(56)
5. The Social Basis of the Philippine Chinese Anti—Japanese Guerrilla Force	(70)
6. Economic Situation of the Overseas Chinese of Xiamen Origin in the Philippines during the U. S. Occupation	(86)
7. Case Study on Prewar Overseas Chinese Enter- prises in Southeast Asia; A Case of Overseas	

Chinese Enterprises of Xiamen Origin in the Philippines	(101)
8. Developments and Changes of Philippine Chinese Economy after the World War II (1945— 1955)	(113)
9. Control, Efficiency as well as their Cultural Background; One of Researches on Enterprise Culture of Overseas Chinese	(134)
10. Network, Credit as well as their Cultural Background; One of Researches on Enterprise Culture of Overseas Chinese	(152)
11. The Worships of Southern Fujianese Native Deities among the Chinese in Manila	(172)
12. The Spread of Taoism among the Chinese in the Philippines	(188)
13. Economic Motives of Religious Beliefs in the Philippine Chinese Society	(205)
14. Religious Mingling in the Philippine Chinese Society	(217)
15. Religious Organizations in the Philippine Chinese Society	(228)
The List of Main Reference Documents	(248)
The English—Chinese Bilingual Table of Place Names in the Philippines	(256)
Postscript	(260)

一、变迁中的文化 现代中的传统

——从个人、家庭、家族看菲律宾华人

近半个世纪来,大多数有关菲律宾华人的著作都是从社会和组织的角度来观察、研究问题的。^[1]这样做当然无可厚非。作为社会和组织的海外华人,是研究一个国家的华人的起点。但是这种整体的、宏观的研究并不能代替个别的、微观的研究,后者或许更能反映海外华人的多样性,更能使人们对海外华人的认识从概念化变为具体化。当然,个别的、微观的研究需要对海外华人进行实地的考察。笔者有机会到菲律宾,较为广泛而深入地接触了当地的华人,对他们有了一定程度的了解。在此基础上,本文选择了从个人、家庭、家族的角度,来研究菲律宾华人的文化变迁,以及表现在他们身上的现代与传统的关系。

移居海外的华人都不可避免地遇到文化变迁的问题,尤其是在从移居到定居的转变过程中,这种变迁加速了。文化变迁是由于内部的发展,或由于具有不同生活方式的人们之间的接触,所引起的一个民族生活方式的改变,以及个人指导行为习惯上的改变。^[2]菲律宾是亚洲最西方化的国家,也是东南亚唯一的一个遭受过两个殖民帝国(西班牙和美国)长期统治的国家,所以它的文化含有较邻国更多的西方成分。同时菲律宾土著的马来文化也在近代以来民族主义的兴盛中得到发扬光大。这种大环境无疑地使菲律宾华人受到多重外来文化的影响。

但是,正像其他国家和地区的华人一样,中国传统文化在菲律